



Nr. No.	Bezeichnung Description	DN	ø d x s	Werkstoff Material Matériaux
N1	Sauganschluß - EA 32 suction connection - EA 32 Raccord d'aspiration - EA 32	32	42,4 x 2,6	RSt 37-2
N2	ECO - Ausgangsventil - EA 32 ECO - outlet valve - EA 32 ECO - Soupape de sortie - EA 32	32	42,4 x 2,6	RSt 37-2
N3	SV - Anschluß threaded connection for safety valve Pèce de raccord fileté p. soupape de sécurité		G 1/2"	
N4	Eingangsstutzen - EA 50 inlet connection - EA 50 Raccord d'entrée - EA 50	50	60,3 x 3,2	St 35.8/I
N5	Max. - Niveauschalter - EA 32/G1"-I maximum level switch - EA 32/G1"-I Interrupteur de niveau max - EA 32/G1"-I		G 1"	
N6	Øl-Ablab - EA 10 GB/L oil drainage valve - EA 10 GB/L Soupape de vidange d'huile - EA 10 GB/L		G 1/2"	
N7	Service-Anschluß - EA 10 GB/L service connection - EA 10 GB/L Raccord de service - EA 10 GB/L		G 1/2"	

Druckbehälter ausgelegt, gefertigt und mit einer Konformitätsbewertung gemäß 97/23/EG.
Als Grundlage dient das ADR2000-Regelwerk, sowie zur Zeit geltende Werkstoffnormen.

The pressure vessel is produced according to the conformity evaluation
of the Pressure Equipment Directive 97/23/EG. The 'ADR2000-Regelwerk' regulations as
well as actual material standards were followed.

Réceptacles à pression, sélectionnés, construits et avec une évaluation de conformité selon directive
des appareils sous pression 97/23/EG.
Basé sur le ADR2000-Regelwerk ainsi que sur les normes pour les matériaux en vigueur actuellement.

TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES	Montelraum SHELL AREA CORPS	
Prüfdruck/Test pressure/Pression d'examen PT	36,0 bar	59,0 bar
max.zul.Druck/max. allowable pressure/Pression max. admissible PS bei/at/par to100 PS bei/at/par to075	-1/25 bar -1/18,75 bar	-1/40 bar -1/30 bar
max.zul.Temperatur/max. allowable temperature/Temperatur max. admissible TS bei/at/par to100 TS bei/at/par to075	-10°C bis/to/Jusque +50°C -10°C bis/to/Jusque -60°C	-10°C bis/to/Jusque +75°C -10°C bis/to/Jusque -60°C
Fluide/Fluid/Fluide Gruppe/Groupe/Groupe	NH 3 + HFKW's 1 + 2	NH 3 + HFKW's 1 + 2
Volumen/Volume/Volume	106 Liter/Litre/Litres	14 Liter/Litre/Litres
Leermasse/Mass empty Masse vide	185 kg	49 kg
BESCHICHTUNGSSYSTEM Painting system Revêtement	1 x W91, 1 x W92 1 x W91, 1 x W92 1 x W91, 1 x W92	1 x W91, 1 x W92 1 x W91, 1 x W92 1 x W91, 1 x W92
Schichtstärke Total nominal thickness Epaisseur prescrite minimale	240 µm, mit Bescheinigung 240 µm, with Certificate 240 µm, avec certificat	240 µm, mit Bescheinigung 240 µm, with Certificate 240 µm, avec certificat

Typenschild/nane plate/numéro de plaque:

WITT		TH.WITT Kältemaschinenfabrik GmbH D 52070 Aachen-Germany		WITT Kältemaschinenfabrik GmbH D 52070 Aachen-Germany	
Typ Type	ECO 2-/_/_	Nr. No.	-----	CE 0035	20XX
Herstellungsjahr Year of manufacture Année de fabrication	200_	PT	36,0 bar	Datum Date	____200_
MANTELRAUM / SHELL AREA / CORPS PS to100-1/25 bar to075-1/18,75 bar TS to100-10/+50 °C to075-10/-60 °C Volumen 106 L Fluid NH 3 + HFKW's Gruppe 1 + 2 Volume 106 L Fluide NH 3 + HFKW's Groupe 1 + 2					

Änd./Art der Änderung		Datum		Name	
Das Urheberrecht dieser Zeichnung verbleibt uns. Sie ist den Empfängern nur zum persönlichen Gebrauch anvertraut. Ihre unsere schriftliche Genehmigung darf sie nicht kopiert oder vervielfältigt werden, auch nicht dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. Vervielfältigte Benutzung durch den Empfänger oder Dritte hat zivil- und strafrechtliche Folgen. Diese Zeichnung ist uns in Falle der Nichtbenutzung sofort zurückzugeben.					
Kunden-Nr. Vithom	Kunde:	Übersichten DIN / ISO 1302		ISO Methode E	
Auftrags-Nr.	Mappen-Nr.	Freimaß-Tol. DIN 7168 - n - A		Schraffuren nach DIN 201	
		Form- und Lagetol. DIN ISO 1101			
		Maßstab:			
		gez. 2008-01-15 Sk.		Ersetzt durch	
		gepr. 2008-01-15 Sk.		Art.-Nr.: 3531.021201	
Economizer ECO2-_/HS30		WITT		Zchngs.-Nr. 2-16013.3531021.291-	
Economizer ECO2-_/HR30					
Economiseur ECO2-_/HR30					